CTN364E004
CTN364EA Séria
CTN364TA Séria
CTN364NA Séria
CTN364DA Séria
CTN364AA Séria
CTN364KA Séria

Indukčná platňa

používateľská príručka

SLOVENČINA

predstavte si tie možnosti

Ďakujeme vám za zakúpenie produktu značky Samsung. Ak chcete získať kompletnejší servis, zaregistrujte si svoj produkt na lokalite

www.samsung.com/register

Planet First 100% Recycled Paper

Táto príručka sa vyrobila zo 100 % recyklovaného papiera.

používanie tejto príručky

Nájdite si čas, aby ste si prečítali túto príručku vlastníka a pred použitím spotrebiča venujte obzvlášť pozornosť bezpečnostným informáciám uvedeným v nasledujúcej časti. Uchovajte si túto príručku pre referenciu do budúcnosti. Ak prenášate vlastníctvo nad spotrebičom, nezabudnite odovzdať príručku novému vlastníkovi.

V TEXTE SA POUŽÍVAJÚ NASLEDUJÚCE SYMBOLY

	Toto je symbol upozornenia na bezpečnosť. **Varovanie:** naznačuje informácie týkajúce sa vašej osobnej bezpečnosti. **Upozornenie:** naznačuje informácie určené na predchádzanie pred poškodením spotrebiča.
	Tento symbol odkazuje na opatrenia, ktoré sa dajú vykonať, aby sa pomohlo pri ochrane životného prostredia.
	Tento symbol naznačuje užitočné informácie a praktické tipy.

1. Čísla, ako tieto, naznačujú detailné pokyny pre používanie spotrebiča.
2. ...
3. ...
Táto príručka obsahuje informácie pre kroky, ktoré môžete sami vykonať, aby ste diagnostikovali a vyriešili
možné problémy. Obráťte sa na časť „Riešenie problémov.“

CTN364E004_XEO_00301A-03_SK.indd 2 06/12/2010 17:18:22

bezpečnostné pokyny

⚠ Bezpečnostné aspekty tohto spotrebiča spĺňajú požiadavky všetkých akceptovaných technických a bezpečnostných štandardov. Avšak, ako výrobcovia tiež veríme, že je našou zodpovednosťou vás oboznámiť s nasledujúcimi bezpečnostnými pokynmi.

ELEKTRICKÁ BEZPEČNOSŤ

- Uistite sa, že spotrebič je správne nainštalovaný a uzemnený kvalifikovaným technikom.
- Spotrebič by mal opravovať len kvalifikovaný personál servisu. Opravy realizované jednotlivcami bez kvalifikácie môžu viesť k ujme na zdraví a vážnym poruchám. Ak váš spotrebič vyžaduje opravu, kontaktujte mieste servisné stredisko. Nedodržanie týchto pokynov môže viesť k poškodeniu a strate platnosti záruky.
- Vstavané spotrebiče možno prevádzkovať len po nainštalovaní do výklenkov a pracovných priestorov, ktoré vyhovujú príslušným štandardom. Tým sa v prípade elektrických zariadení zaručí dostatočná ochrana proti kontaktu v súlade s požiadavkami nevyhnutných bezpečnostných štandardov.
- Ak váš spotrebič zlyhá, prípadne ak pukne, praskne alebo sa vytvoria štrbiny:
  - vypnite všetky varné zóny,
  - odpojte platňu od sieťového napájania a
  - kontaktujte svoje miestne servisné stredisko.

⚠ Ak povrch praskne, vypnite spotrebič, aby ste sa vyhli možnosti zásahu elektrickým prúdom. Platňu nepoužívajte, kým sa nevymení sklenený povrch.

BEZPEČNOSŤ DETÍ

⚠ Tento spotrebič nie je určený pre používanie malými deťmi alebo nemohúcimi ľuďmi bez adekvátneho dohľadu zodpovednej dospelej osoby.

Deti by mali byť pod dohľadom, aby sa zaistilo, že sa nebudú hrať so zariadením.

Počas varenia budú zóny varenia horúce. Malé deti vždy držte v bezpečnej vzdialenosti od spotrebiča.

CTN364E004_XEO_00301A-03_SK.indd 3 06/12/2010 17:18:22

BEZPEČNOSŤ POČAS POUŽÍVANIA

- Kovové predmety, ako sú nože, vidličky, lyžice a veká, by sa nemali ukladať na povrch platne, pretože sa môžu zohriať na vysokú teplotu.
- Po použití vypnite prvok platne pomocou príslušného ovládacieho prvku a nespoliehajte sa na detektor hrncov.
- Tento spotrebič nie je určený pre používanie osobami (vrátane detí) s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami, prípadne s nedostatkom skúseností a vedomostí, kým sa na nich nebude dozerať alebo sa im neposkytnú pokyny o používaní spotrebiča zo strany osoby, ktorá je zodpovedná za ich bezpečnosť.
- Tento spotrebič sa má používať len na bežné varenie a smaženie vo vašej domácnosti. Nie je určený na komerčné a priemyselné použitie.
- Platňu nikdy nepoužívajte na ohrievanie miestnosti.
- Keď elektrické spotrebiče pripájate k sieťovým zásuvkám v blízkosti platne, postupujte opatrne. Sieťové káble sa nesmú dostať do kontaktu s varným povrchom.
- Prehriaty tuk a olej sa môže rýchlo vznietiť. Povrchové jednotky nikdy nenechávajte bez dozoru počas prípravy jedál na tuku alebo oleji, napr. pri pražení zemiačikov.
- Varné zóny po použití vypnite.
- Ovládacie panely uchovajte vždy čisté a suché.
- Na platňu nikdy neumiestňujte horľavé predmety. Môžu spôsobiť požiar.
- Nepoužívajte platňu na zahriatie hliníkovej fólie, produktov zabalených do hliníkovej fólie alebo mrazených jedál zabalených do hliníkového riadu na varenie.
- Ak sa spotrebič používa neopatrne, môže dôjsť k popáleniu.
- Káble z elektrických spotrebičov sa nesmú dotýkať horúceho povrchu platne ani kuchynského náčinia.
- Platňu nepoužívajte na sušenie bielizne.
- V zásuvkách alebo poličkám pod platňou nikdy neskladujte horľavé materiály, ako sú aerosóly a čistiace prostriedky.

⚠ **Varovanie**: Používatelia s kardiostimulátormi a aktívnymi srdcovými implantátmi musia vrchnú časť tela udržiavať minimálne v 30 cm vzdialenosti od zón indukčného varenia, pokiaľ je zariadenie v zapnutom stave. Ak máte pochybnosti, mali by ste sa poradiť s výrobcom zariadenia alebo s lekárom.

BEZPEČNOSŤ PRI ČISTENÍ

- Pred čistením vždy vypnite spotrebič.
- Z bezpečnostných dôvodov nečistite spotrebič prúdovou tryskou alebo čističom pod vysokým tlakom.
- Platňu čistite v súlade s pokynmi pre čistenie a starostlivosť, ktoré sú uvedené v tejto príručke.

CTN364E004_XEO_00301A-03_SK.indd 4 06/12/2010 17:18:22

pokyny pre likvidáciu

LIKVIDÁCIA BALIACEHO MATERIÁLU

Všetky materiály použité na balenie spotrebiča sú plne recyklovateľné. Vrecká a diely z polystyrénu sú príslušne označené. Baliace materiály a staré spotrebiče likvidujte s ohľadom na bezpečnosť a životné prostredie.

SPRÁVNA LIKVIDÁCIA VÁŠHO STARÉHO SPOTREBIČA

⚠ **Varovanie**: Pred likvidáciou vášho starého spotrebiča ho znefunkčnite, aby nemohlo predstavovať zdroj nebezpečenstva.
Aby ste to vykonali, požiadajte kvalifikovaného technika, aby spotrebič odpojil od sieťového napájania a odpojte sieťový kábel.

- Spotrebič sa nemôže likvidovať v komunálnom odpade.
- Informácie o dňoch zberu a miestach na likvidáciu odpadu sú dostupné na vašom miestnom oddelení pre odpady alebo miestnom úrade.

CTN364E004_XEO_00301A-03_SK.indd 5 06/12/2010 17:18:22

obsah

INŠTALÁCIA PLATNE 7

7 Nariadenia a súlad
7 Bezpečnostné pokyny pre inštalujúcu osobu
8 Pripojenie k sieťovému napájaniu
9 Inštalácia na protiľahlý povrch

DIELY A FUNKCIE 11

11 Varné zóny
11 Ovládací panel
12 Komponenty
12 Indukčný ohrev
13 Kľúčové funkcie vášho spotrebiča
14 Bezpečnostné vypnutie
14 Indikátor zvyškového tepla
15 Detekcia teploty

KÝM ZAČNETE 15

15 Úvodné čistenie

POUŽÍVANIE PLATNE 16

16 Kuchynský riad vhodný pre indukčné varné zóny
16 Test vhodnosti
16 Veľkosť hrncov
17 Používanie vhodného náčinia na varenie
17 Používanie dotykom ovládaných snímačov
18 Zapnutie spotrebiča
18 Výber varnej zóny a nastavenia ohrevu
18 Vypnutie spotrebiča
19 Vypnutie varnej zóny
19 Používanie detskej bezpečnostnej zámky
20 Časovač
21 Ovládanie zvýšenia výkonu
21 Správa výkonu
22 Odporúčané nastavenia pre varenie špecifických jedál

ČISTENIE A ÚDRŽBA 23

23 Platňa
24 Rám platne (voliteľná možnosť)
24 Aby ste predišli poškodeniu vášho spotrebiča

ZÁRUKA A SERVIS 25

25 Najčastejšie problémy a riešenie problémov
26 Servis

TECHNICKÉ ÚDAJE 27

27 Technické údaje
27 Varné kruhy

CTN364E004_XEO_00301A-03_SK.indd 6 06/12/2010 17:18:23

inštalácia platne

⚠ **Dôležité**: Uistite sa, že nový spotrebič nainštaloval a uzemnil len kvalifikovaný personál. Dodržujte tieto pokyny. Záruka sa nebude vzťahovať na žiadne poškodenie, ktoré sa vyskytne ako následok nesprávnej inštalácie. Technické údaje sa nachádzajú na konci tejto príručky.

NARIADENIA A SÚLAD

Tento spotrebič je v súlade s nasledujúcimi normami:

- EN 60335-1 a EN 60335-2-6, vzťahujúce sa na bezpečnosť elektrických spotrebičov pre domáce používanie a podobné procesy;
- EN 60350 alebo DIN 44546/44547/44548, ktoré sa vzťahujú na prevádzkové funkcie elektrických sporákov, platní, rúr a grilov pre domáce použitie;
- EN 55014-1
- EN 55014-2
- EN 61000-3-2; a
- EN 61000-3-3, ktorá sa vzťahuje na základné požiadavky na elektromagnetickú kompatibilitu (EMC).

CE Tento spotrebič je v súlade s nasledujúcimi smernicami EÚ:

- 2006/95/ES, Smernica o slaboprúde
- 2004/108/EHS, Smernica o elektromagnetickej kompatibilite

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE INŠTALUJÚCU OSOBU

- Do elektrickej inštalácie sa musí zapojiť zariadenie, ktoré umožňuje odpojenie spotrebiča od siete vo všetkých póloch so šírkou roztvorenia kontaktu s veľkosťou aspoň 3 mm. Vhodné izolačné zariadenia zahŕňajú ochranné prerušovače linky, poistky (zaskrutkovávacie poistky je potrebné odpojiť od držiaka), odpojovače zemného spojenia a relé.
- S ohľadom na ochranu pred požiarom je tento spotrebič v súlade s normou EN 60335-2-6. Tento typ spotrebiča sa môže nainštalovať s vysokým príborníkom alebo stenou na jednej strane.
- Pod platňou sa nemôžu nachádzať zásuvky.
- Inštalácia musí zaručovať ochranu pred zásahom elektrickým prúdom.
- Kuchyňa, v ktorej je spotrebič namontovaný, musí byť v súlade s požiadavkami na stabilitu normy DIN 68930.
- Na ochranu pred vlhkosťou sa musia všetky obrobené povrchy utesniť vhodným tesniacim prostriedkom.
- Na obložených pracovných povrchoch musia byť spoje v oblasti, kde je platňa položená, úplne vyplnené injektážnou maltou.
- Na prirodzenom povrchu, umelom kameni alebo keramických povrchoch musia byť privarené zacvakávacie pružiny s použitou vhodnou umelou živicou alebo zmiešaným lepiacim prostriedkom.
- Zaistite, aby tesnenie správne priliehalo oproti pracovnému povrchu bez akýchkoľvek medzier. Nemôžete použiť dodatočný silikónový tesniaci prostriedok; týmto spôsobom by sa podstatne sťažilo vyberanie pri vykonávaní servisu.
- Platňa sa pri vyberaní musí vytlačiť zospodu.
- Pod platňu sa má namontovať doska.
- Ventilačná medzera medzi pracovnou plochou a prednou stranou zariadenia pod ňou sa nesmie prikrývať.

CTN364E004_XEO_00301A-03_SK.indd 7 06/12/2010 17:18:23

PRIPOJENIE K SIEŤOVÉMU NAPÁJANIU

Pred pripojením skontrolujte, či nominálne napätie spotrebiča, uvedené na menovitom štítku, zodpovedá dostupnému sieťovému napätiu. Výkonnostný štítok sa nachádza na dolnom puzdre platne.

⚠ **Vypnite napájanie k okruhu skôr, ako k nemu pripojíte káble.**

Napätie ohrevného prvku je 230 V~, striedavý prúd. Spotrebič tiež perfektne funguje pri starších sieťach s AC 220 V~ alebo AC 240 V~.
Platňa sa musí pripojiť k sieti s použitím zariadenia, ktoré umožňuje odpojenie zariadenia od siete pri všetkých póloch so šírkou roztvorenia kontaktu aspoň 3 mm, napr. automatický ochranný prerušovač linky, odpojovače zemného spojenia alebo poistka. Ako sieťový pripájací kábel sa musí použiť kábel typu H05SS - F alebo kábel vyššej triedy.

	Menovité napätie spotrebiča (A)	Nominálna oblasť prierezu (mm²)
1N~	> 25 a ≤ 32	≥ 2,5
2N~	> 10 a ≤ 16	≥ 1,5

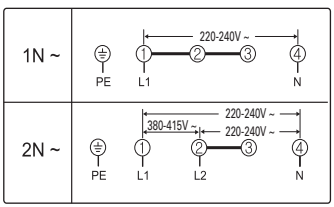
Pripojenie sa musí vykonať podľa zobrazenia v schéme. Prepojenia sa musia zapojiť v súlade s vhodnou schémou zapojenia.
Uzemňovací kábel je pripojený k svorke. Uzemňovací kábel musí byť dlhší ako kábel prevádzajúci elektrický prúd.

⚠ **Káblové spojenia sa musia vytvoriť v súlade s normami a skrutky svoriek sa musia bezpečne dotiahnuť.**

Pripájací kábel sa musí zaistiť svorkou sieťového kábla a kryt sa musí uzatvoriť silným zatlačením (zapadnúť na svojom mieste). Pred prvým zapnutím musíte z keramického skleneného povrchu odstrániť akúkoľvek ochrannú fóliu alebo nálepky.

⚠ Po pripojení platne k sieťovému napájaniu skontrolujte, či všetky varné zóny sú pripravené na použitie tak, že na krátky čas každú zapnete pri maximálnom nastavení s vhodným kuchynským náčiním.

Keď sa platňa po prvýkrát zapne, aktivujú sa všetky zobrazovacie kontrolky a bezpečnostná detská zámka.



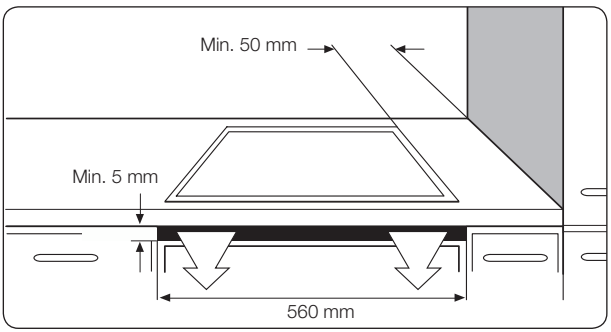
⚠ **Varovanie**: Dávajte pozor (dodržte súlad) s priradením fázy a neutrálneho vodiča pripájacích káblov v domácnosti a spotrebiča (pripájacie schémy); v opačnom prípade sa môžu poškodiť komponenty.
Záruka sa nevzťahuje na poškodenie spôsobené nesprávnou inštaláciou.

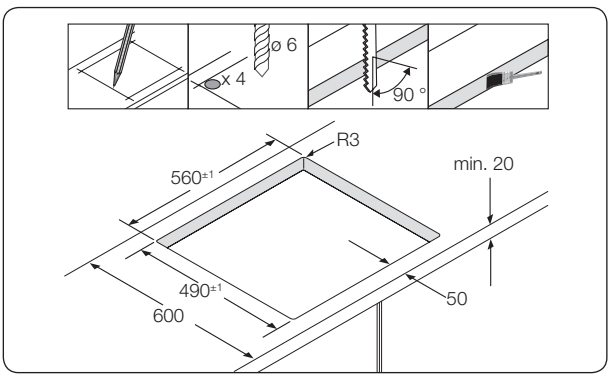
⚠ **Varovanie**: Ak je poškodený prívodný kábel, musí sa vymeniť za špeciálny kábel alebo montáž, ktorá je dostupná od výrobcu alebo jeho servisného technika.

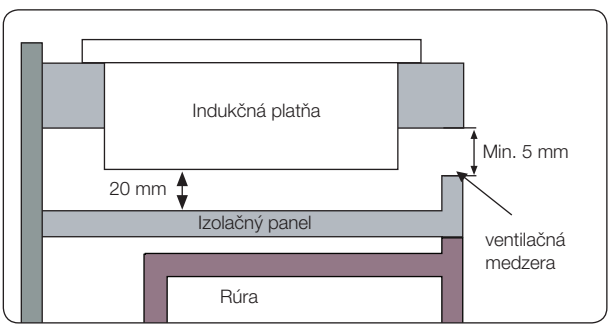
CTN364E004_XEO_00301A-03_SK.indd 8 06/12/2010 17:18:23

INŠTALÁCIA NA PROTIĽAHLÝ POVRCH

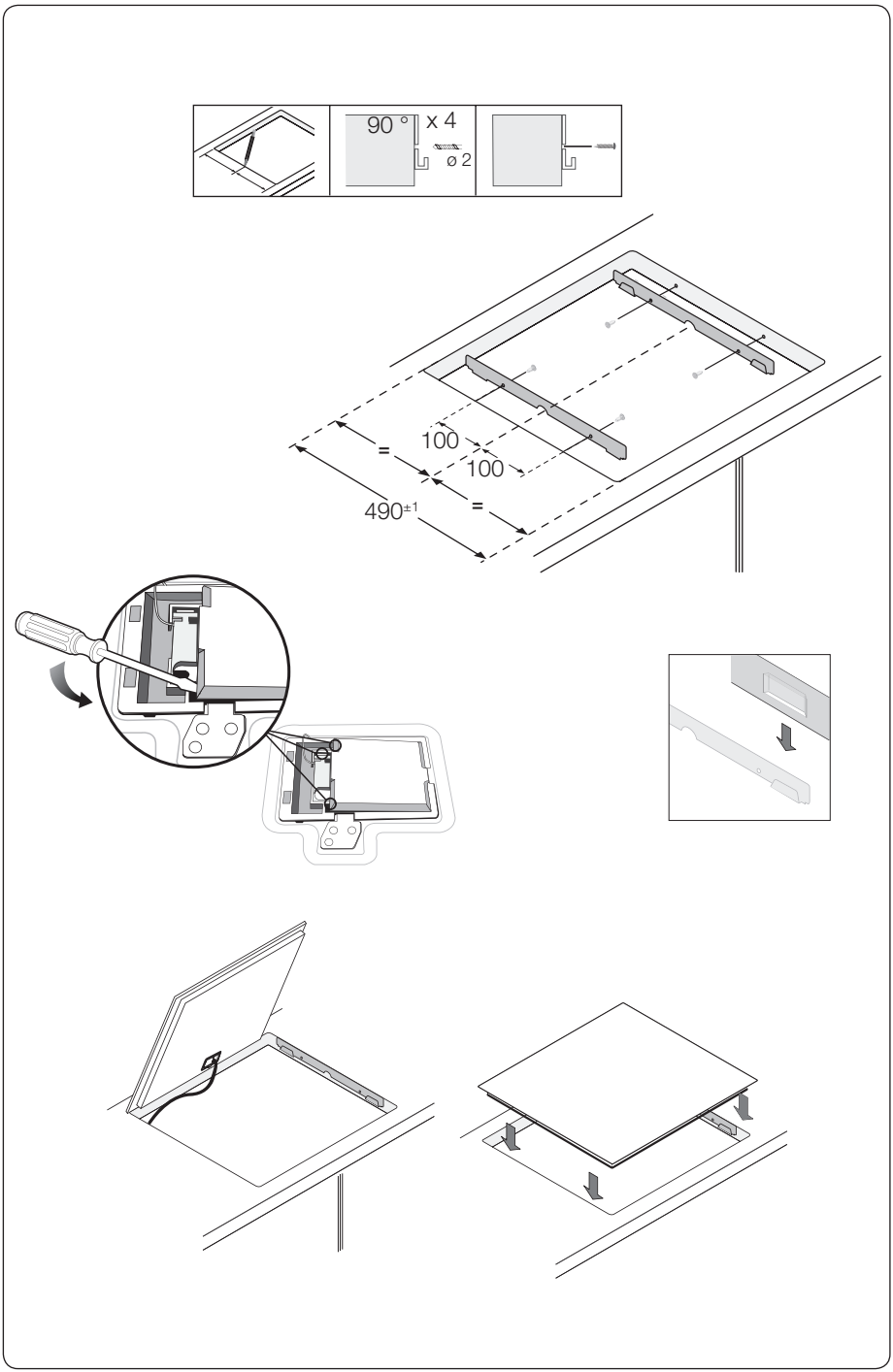
Pred inštaláciou si zaznamenajte sériové číslo na menovitom štítku spotrebiča. Toto číslo sa bude vyžadovať v prípade požiadaviek o servis a po inštalácii už k nemu nebudete mať prístup, pretože sa nachádza na originálnom menovitom štítku na spodnej strane spotrebiča.
Venujte dodatočnú pozornosť požiadavkám na minimálny priestor a vôľu.
Pred namontovaním platne na držiaky ich zaistite na obidvoch stranách pomocou dodaných skrutiek.







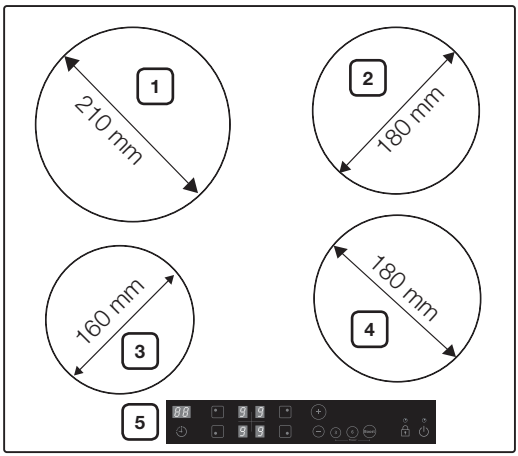
CTN364E004_XEO_00301A-03_SK.indd 9 06/12/2010 17:18:23



10_ inštalácia platne

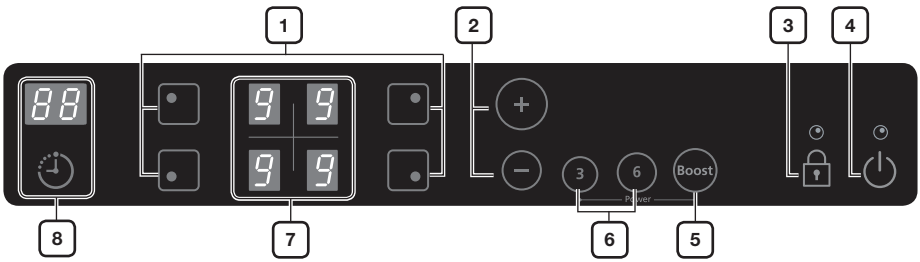
diely a funkcie

VARNÉ ZÓNY



1. Zóna indukčného varenia 2200 W so možnosťou zvýšenia výkonu na 3200 W
2. Zóna indukčného varenia 1800 W so možnosťou zvýšenia výkonu na 2200 W
3. Zóna indukčného varenia 1400 W so možnosťou zvýšenia výkonu na 2000 W
4. Zóna indukčného varenia 1800 W so možnosťou zvýšenia výkonu na 2600 W
5. Ovládací panel

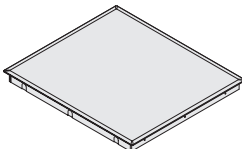
OVLÁDACÍ PANEL



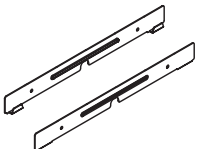
1. Voliče varnej zóny
2. Voliace prvky na nastavenie ohrevu a voliace prvky na nastavenie času
3. Ovládací snímač uzamknutia
4. Ovládací snímač zapnutia/vypnutia
5. Voliaci prvok zvýšenia výkonu
6. Predvolené nastavenia výkonu
7. Indikátory pre nastavenia teploty a zvyškové teplo
8. Kontrolka časovača a ovládací snímač

CTN364E004_XEO_00301A-03_SK.indd 11 06/12/2010 17:18:24

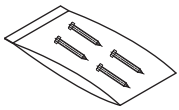
KOMPONENTY



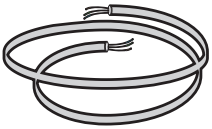
Indukčná platňa



Inštalačné držiaky



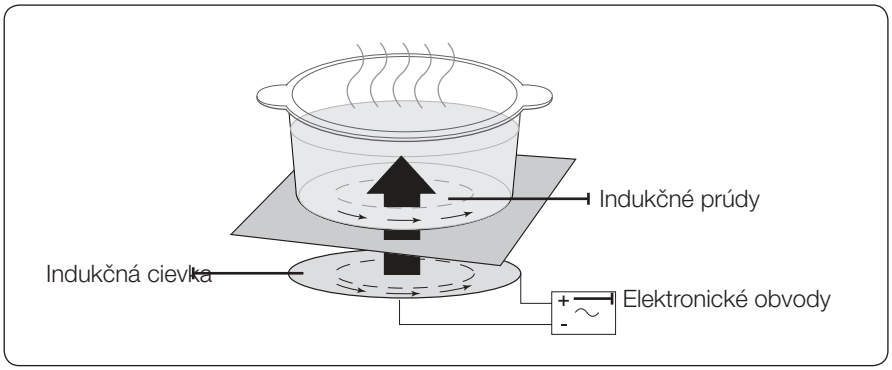
Skrutky



Napájací kábel

INDUKČNÝ OHREV

- **Princíp indukčného ohrevu**: Keď riad postavíte do varnej oblasti a zapnete ju, elektronické obvody na indukčnej platni vytvárajú „indukčné prúdy“ na spodnej strane riadu, ktoré okamžite zdvíhajú teplotu riadu.



- **Vyššia rýchlosť varenia a vyprážania**: Keďže hrniec sa ohrieva priamo a sklo zostáva studené, dosahuje sa vyššia efektívnosť ako u iných systémov a žiadne teplo neuniká. Väčšina absorbovanej energie sa pretvára na teplo.

CTN364E004_XEO_00301A-03_SK.indd 12 06/12/2010 17:18:24

KĽÚČOVÉ FUNKCIE VÁŠHO SPOTREBIČA

- **Keramický sklenený varný povrch** : Spotrebič má keramický sklenený varný povrch a štyri varné zóny s rýchlou odozvou.
- **Dotykom ovládané snímače:** Váš spotrebič sa ovláda pomocou dotykom ovládaných snímačov.
- **Ľahké čistenie**: Výhodou keramického skleneného varného povrchu a ovládacích snímačov je ich prístupnosť pri čistení. Hladký rovný povrch sa jednoducho čistí.
- **Snímač zapnutia/vypnutia**: Ovládací snímač „zapnutia/vypnutia“ poskytuje zariadeniu oddelený spínač napájania. Dotykom tohto snímača sa kompletne zapne alebo vypne napájanie.
- **Indikátory ovládania a funkcií**: Digitálne displeje a indikátory poskytujú informácie o nastaveniach a aktivovaných funkciách, ako aj prítomnosť zvyškového tepla na rôznych varných zónach.
- **Bezpečnostné vypnutie**: Bezpečnostné vypínanie zaručuje, že všetky varné zóny sa po určitom čase vypnú automaticky, ak sa nezmenilo nastavenie.
- **Indikátor zvyškového tepla**: Na displeji sa zobrazí ikona pre zvyškové teplo, ak je varná zóna tak horúca, že tu hrozí riziko popálenia.
- **Predvolené nastavenia výkonu** : Pohodlne si môžete zvoliť spomedzi predvolených nastavení výkonu.

	Nastavenie ohrevu „3“
	Nastavenie ohrevu „6“

- **Zvýšenie výkonu** (Boost) : Táto funkcia slúži na rýchlejší ohrev obsahu hrnca pri maximálnej úrovni výkonu „9“. (Na displeji sa zobrazí „P“.)
- **Automatická detekcia hrnca** : Každá varná zóna je vybavená systémom automatickej detekcie hrnca. Tento systém je nakalibrovaný tak, aby rozpoznával hrnce s priemerom, ktorý je mierne menší ako samotná varná zóna. Hrnce sa musia vždy umiestňovať do stredu varnej zóny. A mali by ste používať vhodné nádoby na varenie.
- **Digitálne displeje**: Políčka štyroch displejov sú priradené štyrom varným zónam. Zobrazujú nasledujúce informácie:
  - - spotrebič sa zapol,
  - 1 až 9, P úroveň zvoleného tepelného nastavenia,
  - H zvyškové teplo,
  - L je aktivovaná detská zámka a
  - E5 správa o chybe, snímač sa držal stlačený dlhšie ako 10 sekúnd.
  - nt správa o chybe, keď sa platňa prehreje z dôvodu netypickej prevádzky. (príklad: prevádzka s prázdnym hrncom)
  - 0 správa o chybe, nádoba na varenie je nevhodná alebo príliš malá alebo sa na varnú zónu neumiestnila žiadna nádoba.

CTN364E004_XEO_00301A-03_SK.indd 13 06/12/2010 17:18:25

BEZPEČNOSTNÉ VYPNUTIE

Ak sa jedna z varných zón nevypne alebo sa v rámci dlhšej doby neupraví nastavenie tepla, daná príslušná varná zóna sa automaticky sama vypne.

Akékoľvek zvyškové teplo bude naznačované prostredníctvom H (označujúce „horúce“) na digitálnych displejoch zodpovedajúcich príslušným varným zónam.
Varné zóny sa sami vypnú pri nasledujúcej dobe prevádzky.

Nastavenie teploty	Vypnutie
1-2	Po 6 hodine
3	Po 5 hodine
4-5	Po 4 hodine
6-9	Po 1,5 hodine

Ak sa platňa prehreje z dôvodu netypickej prevádzky, zobrazí sa H.
Následne sa platňa vypne.

Ak je nádoba na varenie nevhodná alebo príliš malá, prípadne sa na varnú zónu neumiestnila žiadna nádoba, zobrazí sa . A po 1 minúte sa príslušná varná zóna vypne.

Ak by sa pred uplynutím uvedeného času vypla jedna alebo viacero varných zón, pozrite si časť „Riešenie problémov“.

Iné dôvody, prečo sa varná zóna sama vypne

Všetky varné zóny sa okamžite sami vypnú, ak vrie na nich kvapalina a je rozliata cez ovládací panel.
Automatické vypnutie sa tiež aktivuje, ak na ovládací panel položíte vlhkú handričku. V každom z týchto prípadov bude potrebné spotrebič opätovne zapnúť s použitím **hlavného snímača napájania** ⏻ potom, čo ste odstránili kvapalinu alebo handričku.

INDIKÁTOR ZVYŠKOVÉHO TEPLA

Keď sa vypne jednotlivá varná zóna alebo platňa, prítomnosť zvyškového tepla sa zobrazí prostredníctvom H označujúce „horúce“) na digitálnom displeji príslušných varných zón. Dokonca aj po vypnutí varnej zóny sa indikátor zvyškového tepla vypne len potom, čo sa varná zóna schladila.
Zvyškové teplo môžete použiť na rozmrazovanie alebo udržiavanie ohriateho jedla.

⚠ **Upozornenie**: Kým je indikátor zvyškového tepla rozsvietený, hrozí tu riziko popálenín.

⚠ **Upozornenie**: Ak sa sieťové napájanie preruší, vypne sa symbol H a informácie o zvyškovom teple už nebudú dostupné. Avšak stále sa budete môcť popáliť. Tomuto sa môžete vyhnúť tak, že vždy si budete v blízkosti platne dávať pozor.

CTN364E004_XEO_00301A-03_SK.indd 14 06/12/2010 17:18:25

DETEKCIA TEPLOTY

Ak by z ľubovoľného dôvodu došlo k prekročeniu úrovne bezpečných teplôt na niektorej z varných zón, v tom prípade varná zóna automaticky prejde na nižšiu úroveň výkonu. Chladiaci ventilátor zostane v činnosti aj po skončení používania platne, kým sa nevychladí elektronika platne. Chladiaci ventilátor sa bude automaticky zapínať a vypínať podľa teploty elektroniky.

kým začnete

ÚVODNÉ ČISTENIE

Utrite keramický sklenený povrch pomocou vlhkej handričky a čističom na sklo pre keramické varné povrchy.

⚠ **Upozornenie**: Nepoužívajte žieravé alebo drsné čistiace prostriedky. Mohol by sa poškodiť povrch.

CTN364E004_XEO_00301A-03_SK.indd 15 06/12/2010 17:18:25

používanie platne

KUCHYNSKÝ RIAD VHODNÝ PRE INDUKČNÉ VARNÉ ZÓNY

Indukčná platňa sa dá zapnúť len v prípade, keď sa na varné zóny umiestni kuchynská nádoba s magnetickým dnom. Môžete používať nasledovný vhodný riad.

Materiál kuchynského riadu

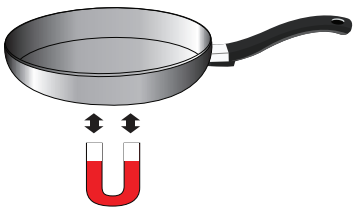
Materiál kuchynského riadu	Vhodný
Oceľ, smaltovaná oceľ	Áno
Liatina	Áno
Nehrdzavejúca oceľ	S vhodným označením od výrobcu
Hliník, meď, mosadz	Nie
Sklo, keramika, porcelán	Nie

Kuchynský riad vhodný pre indukčné platne býva od výrobcu označený príslušným štítkom.

Niektoré kuchynské nádoby môžu pri používaní na zónach indukčného varenia vydávať rôzne zvuky. Tieto zvuky nepredstavujú poruchu a nemajú žiaden vplyv na prevádzku.

TEST VHODNOSTI

Riad je vhodný na indukčné varenie v prípade, ak magnet priťahuje dno nádoby.



VEĽKOSŤ HRNCOV

Zóny indukčného varenia sa do istej miery automaticky prispôsobujú veľkosti dna riadu. Magnetická časť dna riadu však musí mať minimálny priemer v závislosti od veľkosti varnej zóny.

Priemer varných zón	Minimálny priemer dna kuchynskej nádoby
210 mm	180 mm
180 mm	145 mm
160 mm	100 mm

CTN364E004_XEO_00301A-03_SK.indd 16 06/12/2010 17:18:25

POUŽÍVANIE VHODNÉHO NÁČINIA NA VARENIE

Lepšie panvice zabezpečujú lepšie výsledky.

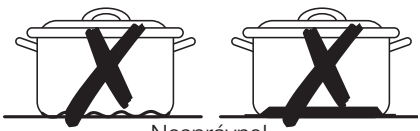
- Dobré panvice rozpoznáte podľa dna. Dno by malo byť čo najhrubšie a najplochejšie.
- Pri kúpe nových panvíc venujte dodatočnú pozornosť priemeru dna. Výrobcovia často poskytujú len priemer horného okraja.
- Nepoužívajte panvice, ktoré majú poškodené dná s drsnými hranami alebo drsnými okrajmi. Môže sa vytvoriť trvalé poškriabanie, ak sa tieto panvice posunú po povrchu.
- V studenom stave sú dná panvíc preliačené mierne dovnútra (konkávne). Nikdy by nemali byť preliačené dovonka (vyduté).
- Ak si želáte použiť špeciálny typ panvice, napríklad tlakový hrniec, panvicu na podusenie, prípadne wok, dodržujte pokyny od výrobcu.

Tipy pre úsporu energie

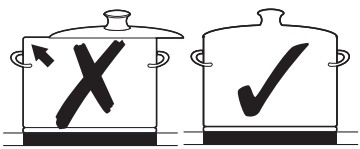
Dodržiavaním nasledujúcich bodov môžete ušetriť cennú energiu.

- Hrnce a panvice vždy položte pred zapnutím varnej zóny.
- Špinavé varné zóny a dná panvíc zvyšujú spotrebu.
- Ak je to možné, na hrnce a panvice položte poriadne pokrievky, aby ich úplne zakryli.
- Varné zóny pred skončením varenia vypnite, aby ste využili zvyškové teplo na udržanie teplého jedla alebo na rozmrazovanie.

Správne!



Nesprávne!



POUŽÍVANIE DOTYKOM OVLÁDANÝCH SNÍMAČOV

Aby ste obsluhovali dotykom ovládané snímače, dotknite sa príslušného panelu špičkou ukazováka, kým sa príslušný displej nerozsvieti alebo nevypne, prípadne dovtedy, kým sa nespustí požadovaná funkcia.
Pri obsluhe spotrebiča dávajte pozor, aby ste sa dotýkali len jedného dotykového panela. Ak prst na panel umiestnite príliš plocho, môžete aktivovať aj susedný senzor.

CTN364E004_XEO_00301A-03_SK.indd 17 06/12/2010 17:18:25

ZAPNUTIE SPOTREBIČA

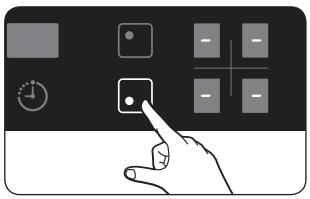
1. Približne na 3 sekundy sa dotknite snímača **Uzamknuté** 🔒.

2. Spotrebič sa zapne pomocou ovládacieho snímača **zapnutia/vypnutia** ⏻.
   Dotknite sa na 1 sekundu **ovládacieho snímača zapnutia/vypnutia** ⏻.
   Na digitálnom displeji sa zobrazí **-**.

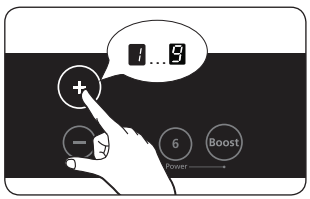
Po zapnutí spotrebiča aktiváciou **ovládacieho snímača „zapnutia/vypnutia** ⏻ musíte približne do 10 sekúnd vybrať nastavenie teploty. Inak sa z bezpečnostných dôvodov spotrebič sám vypne.

VÝBER VARNEJ ZÓNY A NASTAVENIA OHREVU

1. Ak chcete vybrať varnú zónu, dotknite sa príslušného klávesu varnej zóny.



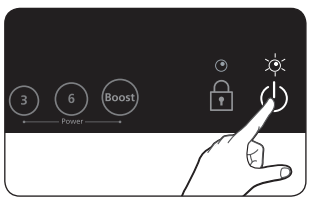
2. Aby ste nastavili a upravili úroveň výkonu (**1** až **9**) pre varenie, dotknite sa **voličov nastavenia ohrevu** (⊕ alebo ⊖).



Ak chcete nastavenie vykonať rýchlejšie, ponechajte prst na **voličoch nastavenia ohrevu** (⊕ alebo ⊖), kým nedosiahnete požadovanú hodnotu.
Ak sa na dlhšie ako 10 sekúnd stlačí viacero snímačov, na displeji nastavenia tepla sa zobrazí **SE**. Pre vynulovanie sa dotknite **snímača zapnutia/vypnutia** ⏻.

VYPNUTIE SPOTREBIČA

Ak chcete spotrebič úplne vypnúť, použite **ovládací snímač zapnutia/vypnutia** ⏻.
Dotknite sa **ovládacieho snímača zapnutia/vypnutia** ⏻.

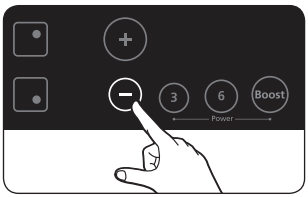


CTN364E004_XEO_00301A-03_SK.indd 18 06/12/2010 17:18:26

Po vypnutí jednej varnej zóny alebo celého varného povrchu sa prítomnosť zvyškového tepla bude zobrazovať na digitálnych displejoch príslušných varných zón vo forme H (označujúce „horúce“).

VYPNUTIE VARNEJ ZÓNY

Aby ste vypli varnú zónu, prepnite nastavenie na - s použitím ovládacieho snímača (−) **ovládacieho** panelu.



Ak chcete vypnutie urýchliť, dvakrát sa dotknite klávesu príslušnej varnej zóny.

POUŽÍVANIE DETSKEJ BEZPEČNOSTNEJ ZÁMKY

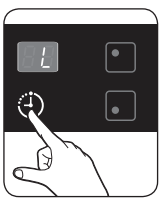
Detskú bezpečnostnú zámku môžete používať na ochranu pred mimovoľným zapnutím varnej zóny a aktiváciou varného povrchu.

Ovládací panel sa s výnimkou ovládacieho snímača **zapnutia/vypnutia** ⏻ môže zamknúť, aby sa nastavenia neúmyselne nezmenili, napríklad pretretím panela handričkou.

Zapnutie/vypnutie detskej bezpečnostnej zámky

1. Na približne 3 sekundy sa dotknite snímača **ovládania uzamknutia** 🔒.
Ako potvrdenie zaznie akustický signál.

2. Dotknite sa **akéhokoľvek snímača ovládania**.
Na displeji sa zobrazí L, čím sa naznačuje, že sa aktivovala detská bezpečnostná zámka.



3. Ak chcete bezpečnostnú zámku vypnúť, znovu sa dotknite snímača **ovládania zámky** 🔒 a podržte ho stlačený 3 sekundy.
Na potvrdenie zaznie zvukový signál.

CTN364E004_XEO_00301A-03_SK.indd 19 06/12/2010 17:18:27

ČASOVAČ

Existujú dva spôsoby, ako používať časovač.

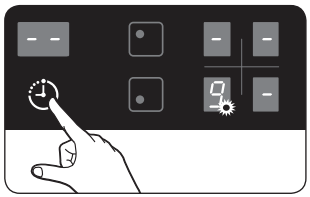
Používanie časovača ako bezpečnostného vypínača:
Ak pre varnú zónu nastavíte špecifický čas, varná zóna sa sama vypne po uplynutí tohto časového intervalu. Túto funkciu môžete používať súčasne pre viacero varných zón.

Používanie časovača na odpočítavanie:
Časovač nemôžete používať na odpočítavanie, ak bola zapnutá varná zóna.

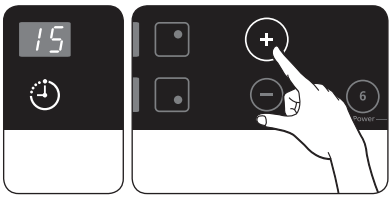
Nastavenie bezpečnostného vypínača

Varná zóna(y), na ktoré chcete bezpečnostný vypínač použiť, musia byť zapnuté.

1. Pomocou snímača **ovládania časovača** vyberte varnú zónu, pre ktorú chcete nastaviť bezpečnostný vypínač.
   Dotknutie sa ovládacieho snímača časovača po výbere prvej aktívnej varnej zóny spôsobí, že príslušná kontrolka bude pomaly blikať.
   Ľavá predná kontrolka napríklad zodpovedá ľavej prednej varnej zóne. -- sa zobrazí na displeji.
   Ak chcete zvoliť nasledujúcu aktívnu varnú zónu, znovu sa dotknite snímača **ovládania časovača** .



2. Pomocou **ovládacích snímačov nastavenia časovača** (+ alebo −) nastavíte požadovanú dĺžku času, napríklad 15 minút, po ktorých sa varná zóna automaticky sama vypne. Bezpečnostný vypínač je teraz aktivovaný.



Pomocou **ovládacieho snímača časovača** zobrazíte zostávajúci čas pre ktorúkoľvek z varných zón.
Príslušná kontrolka ovládania začne pomaly blikať.
Nastavenia sa vynulujú pomocou **ovládacích prvkov na nastavenie časovača** (+ alebo −). Po uplynutí nastaveného časového intervalu sa varná zóna automaticky sama vypne, ako potvrdenie zaznie zvukový signál a displej časovača bude zobrazovať údaje.

Ak chcete nastavenia zvoliť rýchlejšie, dotknite sa niektorého z **ovládacích** snímačov + alebo − a držte ho, kým sa nedosiahne požadovaná hodnota.

Ak sa najskôr dotknete **ovládacieho** snímača −, nastavenie času sa začne 99 minútami; ak sa najskôr dotknete **ovládacieho** snímača +, nastavenie času sa začne 1 minútou.

CTN364E004_XEO_00301A-03_SK.indd 20 06/12/2010 17:18:27

Časovač odpočítavania

Pre používanie časovača odpočítavania musí byť spotrebič zapnutý, ale všetky varné zóny musia byť vypnuté.

1. Dotknite sa snímača**ovládania časovača** .
   -- sa zobrazí na displeji.

2. Nastavte požadovaný časový interval pomocou **voliacich prvkov nastavenia časovača** (alebo).
   Funkcia odpočítavania na časovači je teraz aktivovaná a zostávajúci čas sa zobrazí na displeji časovača.
   Zostávajúci čas upravíte tak, že sa dotknete ovládacieho snímača **nastavenia časovača** a zmeníte nastavenie pomocou **voliacich prvkov nastavenia časovača** (alebo).

OVLÁDANIE ZVÝŠENIA VÝKONU

Funkcia zvýšenia výkonu (Boost) sprístupňuje pre jednotlivé varné zóny dodatočný prívod energie. (príklad: privedenie veľkého množstva vody do varu)
Funkcia zvýšenia výkonu sa aktivuje na maximálne 10 minút pre každú varnú zónu.
Keď tento čas uplynie, varné zóny sa vrátia na pôvodnú úroveň výkonu 9.

Za určitých okolností sa funkcia zvýšenia výkonu môže automaticky deaktivovať za účelom ochrany interných elektronických súčiastok varnej platne.

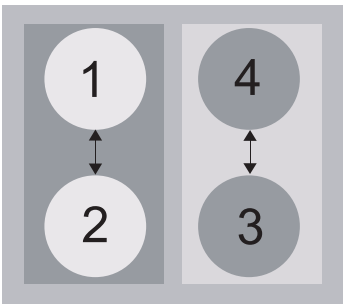
SPRÁVA VÝKONU

Varné zóny majú k dispozícii maximálny výkon.
Ak sa prekročí tento rozsah napájania zapnutím funkcie zvýšenia výkonu, funkcia správy napájania automaticky zníži nastavenie ohrevu u inej párovej varnej zóny.

- Ľavá strana: Č.1 a č.2 tvoria párovú varnú zónu
- Pravá strana: Č.3 a č.4 tvoria párovú varnú zónu

Indikátor pre túto varnú zónu sa zmení z nakonfigurovaného nastavenia ohrevu na maximálne možné nastavenie ohrevu.

- Príklad



Posledné nastavenie ohrevu varnej zóny (č. 3)	Nastavenie ohrevu druhej párovej varnej zóny (č.4)	
	pôvodné nastavenie ohrevu	automaticky zmenené nastavenie ohrevu
Zvýšenie výkonu	9-úrovňové	6-úrovňové

CTN364E004_XEO_00301A-03_SK.indd 21 06/12/2010 17:18:28

ODPORÚČANÉ NASTAVENIA PRE VARENIE ŠPECIFICKÝCH JEDÁL

Údaje v nižšie uvedenej tabuľke slúžia len ako pomôcky. Nastavenia teploty potrebné pre rôzne metódy varenia závisia od rôznych premenných, vrátane kvality používaného náčinia na varenie a typu a množstva vareného jedla.

Nastavenie spínača	Metóda varenia	Príklady používania
8-9	Zahrievanie Opekanie Vyprážanie	Ohrievanie veľkého množstva kvapalín, varenie cestovín, opekanie mäsa (varenie gulášu, dusenie mäsa)
6-7	Intenzívne Vyprážanie	Stejk, sviečkovica, opekané jedlá, omáčky, palacinky/lievance
5	Vyprážanie	Rezeň/soté, pečienka, ryba, fašírky, volské oká
4	Varenie	Varenie až do 1,5 l kvapaliny, zemiakov, zeleniny
2-3	Varenie na pare Dusenie Varenie	Varenie na pare a dusenie malého množstva zeleniny, varenie ryže a mliečnych jedál
1	Roztápanie	Roztápanie masla, rozpúšťanie želatíny, roztápanie čokolády

Poznámka

- Nastavenia teploty zobrazené vo vyššie uvedenej tabuľke sa poskytujú len ako pomôcky pre vašu referenciu.
- Tepelné nastavenia budete musieť nastaviť podľa špecifického náčinia na varenie a jedál.

CTN364E004_XEO_00301A-03_SK.indd 22 06/12/2010 17:18:28

čistenie a údržba

PLATŇA

⚠ **Upozornenie**: Čistiace prostriedky sa nemôžu dostať do kontaktu s ohrievaným keramickým skleneným povrchom: Všetky čistiace prostriedky sa musia po čistení odstrániť s dostatočnými množstvami čistej vody, pretože môžu mať žieravý efekt pri zahriatí povrchu. Nepoužívajte žiadne agresívne čistiace prostriedky, ako napríklad spreje na grily alebo rúry, drôtenky alebo agresívne čistiace prostriedky na panvice.

Keramický sklenený povrch čistite po každom použití, keď je ešte stále teplý na dotyk. Týmto spôsobom sa zabráni v zapečeniu škvŕn na povrchu. Pomocou komerčne dostupných čistiacich prostriedkov na keramické sklo alebo nehrdzavejúcu oceľ odstráňte povlaky, stopy po vode, vyfrknuté mastnoty a kovové odfarbenie.

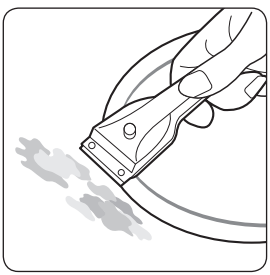
Jemné znečistenie

1. Vlhkou handričkou utrite keramický sklenený povrch.
2. Vydrhnite dosucha čistou handričkou. Na povrchu nemôžu ostať zvyšky čistiaceho prostriedku.
3. Raz za týždeň poriadne vyčistite celý keramický sklenený varný povrch s keramicky dostupným čistiacim prostriedkom na čistenie keramického skla alebo nehrdzavejúcej ocele.
4. Keramický sklenený povrch utrite pomocou dostatočného množstva čistej vody a utrite ho dosucha čistou handričkou nepúšťajúcou vlákna.

Zažraté znečistenie

1. Aby ste odstránili jedlo, ktoré sa vyvarilo a zažraté škvrny, použite škrabku na sklo.
2. Škrabku na sklo priložte pod uhlom na keramický sklenený povrch.
3. Znečistenie odstráňte jeho zoškrabnutím pomocou čepele.

Škrabky na sklo a čistiace prostriedky na keramické sklo sú dostupné u špecializovaných maloobchodných predajcov.



CTN364E004_XEO_00301A-03_SK.indd 23 06/12/2010 17:18:28

Problematické znečistenie

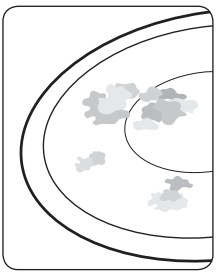
1. Okamžite odstráňte prihorený cukor, roztopené plasty, hliníkovú fóliu alebo iné materiály pomocou škrabky na sklo zatiaľ, čo je stále horúce.

⚠ **Upozornenie**: Existuje riziko popálenia, keď sa škrabka na sklo používa na horúcej varnej zóne:

2. Keď sa platňa schladí, vyčistite ju normálnym spôsobom.

   Ak sa umožní schladenie varnej zóny, na ktorej sa niečo roztopilo, za účelom čistenia ju opätovne vyčistite.

Škrabance alebo tmavé škvrny na keramickom sklenenom povrchu, ktoré spôsobila, napríklad panvica s ostrými hranami, sa nedajú odstrániť. Avšak, nenarúšajú fungovanie platne.



RÁM PLATNE (VOLITEĽNÁ MOŽNOSŤ)

⚠ **Upozornenie**: Na rám platne nepoužívajte ocot, citrónovú šťavu alebo odstraňovač vodného kameňa, pretože v opačnom prípade by sa objavili kalné škvrny.

1. Rám utrite vlhkou handričkou.
2. Vysušené zvyšky navlhčite mokrou handričkou. Utrite a vydrhnite dosucha.

ABY STE PREDIŠLI POŠKODENIU VÁŠHO SPOTREBIČA

- Platňu nepoužívajte ako pracovný povrch alebo na odkladanie.
- Nepoužívajte varnú zónu, ak na platni nie je žiadna panvica alebo ak je panvica prázdna.
- Keramické sklo je veľmi tvrdé a odolné voči teplotným zmenám, ale nie je nerozbitné. Môže sa poškodiť obzvlášť ostrými alebo tvrdými objektmi, ktoré padnú na platňu.
- Na rám platne nedávajte panvice. Môže sa vyskytnúť poškriabanie a poškodenie povrchovej úpravy.
- Predchádzajte rozliatiu leptavých kvapalín, napríklad octu, citrónovej šťavy a odstraňovačov vodného kameňa na rám platne, pretože takéto kvapaliny môžu spôsobiť kalné škvrny.
- Ak sa s horúcou varnou zónou dostane do kontaktu cukor alebo prípravok obsahujúci cukor a roztopí sa, musí sa okamžite odstrániť kuchynskou škrabkou zatiaľ, čo je stále horúci. Ak sa nechá schladiť, pri odstraňovaní môže poškodiť povrch.
- Všetky predmety a materiály, ktoré by sa mohli roztopiť, napríklad plasty, hliníkovú fóliu a fólie do rúry uchovajte z dosahu keramického sklenéného povrchu. Ak sa niečo tohto druhu roztopí na varnom povrchu, musí sa okamžite odstrániť pomocou škrabky.

CTN364E004_XEO_00301A-03_SK.indd 24 06/12/2010 17:18:28

NAJČASTEJŠIE PROBLÉMY A RIEŠENIE PROBLÉMOV

Z menšej chyby, ktorú môžete sami odstrániť pomocou nasledujúcich pokynov, môže vzniknúť porucha. Nepokúšajte sa vykonávať akékoľvek dodatočné opravy, ak nasledujúce pokyny nepomôžu v ktoromkoľvek špecifickom prípade.

⚠ **Varovanie**: Opravu spotrebiča môže uskutočniť len kvalifikovaný servisný technik. Nesprávne vykonané opravy môžu mať za následok vytvorenie značného rizika pre používateľa. Ak je váš spotrebič potrebné opraviť, kontaktujte svoje zákaznícke servisné stredisko.

Čo môžem urobiť, ak nefungujú varné zóny?

Skontrolujte nasledujúce možnosti:

- Či je funkčná poistka domáceho rozvodu (poistková skriňa). Ak poistky niekoľkokrát vypadnú, zavolajte autorizovaného elektrikára.
- Či je spotrebič správne zapnutý.
- Či svietia indikátory ovládania na ovládacom paneli.
- Či je zapnutá varná zóna.
- Či sú varné zóny nastavené na požadované teplotné nastavenia.

Čo môžem urobiť, ak sa nezapnú varné zóny?

Skontrolujte nasledujúce možnosti:

- Či uplynul čas 10 sekúnd po stlačení tlačidla zapnutia/vypnutia a či sa varná zóna zapne (pozrite si časť „Zapnutie spotrebiča“).
- Ovládací panel je čiastočne zakrytý vlhkou handričkou alebo pokrytý kvapalinou.

Čo mám robiť, ak sa odrazu vypne zobrazenie s výnimkou indikátora zvyškového tepla H?

Môže to byť výsledok jednej z dvoch možností:

- Náhodne sa aktivoval snímač zapnutia/vypnutia.
- Ovládací panel je čiastočne zakrytý vlhkou handričkou alebo pokrytý kvapalinou.

Čo mám robiť, ak sa po vypnutí varných zón nezobrazí na displeji zvyškové teplo?

Skontrolujte nasledujúce možnosti:

- Varná zóna sa používala len krátko, a preto sa dostatočne nezohriala. Ak je varná zóna horúca, zavolajte do zákazníckeho servisného strediska.

Čo mám robiť, ak sa varná zóna nezapne alebo nevypne?

Môže to byť spôsobené jednou z nasledujúcich možností:

- Ovládací panel je čiastočne zakrytý vlhkou handričkou alebo pokrytý kvapalinou.
- Je zapnutá detská bezpečnostná zámka.

Čo mám robiť, ak sa rozsvieti zobrazenie S E?

Skontrolujte nasledovné:

- Ovládací panel je čiastočne zakrytý vlhkou handričkou alebo pokrytý kvapalinou. Pre vynulovanie sa dotknite snímača „zapnutia/vypnutia“.

CTN364E004_XEO_00301A-03_SK.indd 25 06/12/2010 17:18:28

Čo mám robiť, ak sa rozsvieti zobrazenie F8?

Skontrolujte nasledovné:

- Platňa sa prehrieva z dôvodu netypickej prevádzky.
- Po vychladnutí platne ju vynulujte stlačením ovládacieho snímača „zapnutia/vypnutia“.

Čo mám robiť, ak sa rozsvieti zobrazenie ?

Skontrolujte nasledovné:

- Nádoba na varenie je nevhodná alebo príliš malá, prípadne sa na varnú zónu neumiestnila žiadna nádoba
- Ak použijete vhodnú nádobu, zobrazená správa automaticky zmizne.

Ak telefonicky žiadate o servis z dôvodu chyby spôsobenej pri prevádzke zariadenia, návšteva technika zo zákazníckeho strediska môže byť spoplatnená aj počas záručnej doby.

SERVIS

Pred požiadaním o pomoc alebo servis si pozrite časť „Riešenie problémov“.
Ak stále potrebujete pomoc, postupujte podľa nižšie uvedených pokynov.

Je to technická porucha?

Ak áno, kontaktujte zákaznícke servisné stredisko.
Na diskusiu sa pripravte vopred. Týmto sa zjednoduší proces diagnostikovania problému a tiež sa zjednoduší rozhodnutie, či je potrebná návšteva zákazníckeho servisu.
Zaznamenajte si nasledujúce informácie.

- Akej formy je daný problém?
- Za akých okolností sa daný problém vyskytne?

Pri volaní poznajte model a sériové číslo vášho zariadenia. Táto informácia sa nachádza na menovitom štítku nasledovne:

- Popis modelu
- Kód sériového čísla (10 číslic)

Odporúčame, aby ste sem z dôvodu jednoduchej referencie zaznamenali dané informácie.

Model: _____

Sériové číslo: _____

Kedy sa vyskytne spoplatnenie aj počas záručnej doby?

- Ak ste mohli odstrániť problém aj sami, použitím riešení uvedených v časti „Riešenie problémov“.
- Ak technik zákazníckeho servisu musí uskutočniť viacero servisných hovorov, pretože sa mu neposkytli všetky dôležité informácie pred jeho návštevou a ako dôsledok toho, že napríklad musí uskutočniť dodatočnú cestu pre náhradné diely. Príprava telefónneho hovoru podľa vyššie opísaného postupu vám ušetrí výdavky za tieto cesty.

CTN364E004_XEO_00301A-03_SK.indd 26 06/12/2010 17:18:28

technické údaje

TECHNICKÉ ÚDAJE

Rozmery zariadenia	Šírka	575 mm
	Hĺbka	505 mm
	Výška	62 mm
Rozmery výrezu v pracovnej doske	Šírka	560 mm
	Hĺbka	490 mm
	Polomer rohu	3 mm
Pripojovacie napätie		220 - 240 V ~ 50/60 Hz
Maximálne zaťaženie v pripojenom stave		5,8 kW
Hmotnosť	Čistá	11,5 kg
	Hrubá	14,0 kg

VARNÉ KRUHY

Poloha	Priemer	Príkon
Ľavý predný	160 mm	1400 W/so zvýšením výkonu 2000 W
Ľavý zadný	210 mm	2200 W/so zvýšením výkonu 3200 W
Pravý zadný	180 mm	1800 W/so zvýšením výkonu 2200 W
Pravý predný	180 mm	1800 W/so zvýšením výkonu 2600 W

Slovakia

Správna likvidácia tohoto výrobku (Elektrotechnický a elektronický odpad)

(Platné pre Európsku úniu a ostatné európske krajiny so systémom triedeného odpadu)

Toto označenie na výrobku, príslušenstve alebo v sprievodnej brožúre hovorí, že po skončení životnosti by produkt ani jeho elektronické príslušenstvo (napr. nabíjačka, náhlavná súprava, USB kábel) nemali byť likvidované s ostatným domovým odpadom. Prípadnému poškodeniu životného prostredia alebo ľudského zdravia môžete predísť tým, že budete tieto výrobky oddeľovať od ostatného odpadu a vrátite ich na recykláciu.

Používatelia v domácnostiach by pre podrobné informácie, ako ekologicky bezpečne naložiť s týmito výrobkami, mali kontaktovať buď predajcu, ktorý im ich predal, alebo príslušný úrad v mieste ich bydliska.

Priemyselní používatelia by mali kontaktovať svojho dodávateľa a preveriť si podmienky kúpnej zmluvy. Tento výrobok a ani jeho elektronické príslušenstvo by nemali byť likvidované spolu s ostatným priemyselným odpadom.

CTN364E004_XEO_00301A-03_SK.indd 27 06/12/2010 17:18:28

CE

Údaje o varení a pečení sú informatívne. Produkt je určený pre použitie v domácnosti. Záručné podmienky strácajú svoju splatnost', ak sa zariadenie používa na iné účely ako na domáce, napr. priemyselne, v stravovacích za riadeniach alebo pri obchodných aktivitách.

OTÁZKY ALEBO POZNÁMKY

KRAJINA	ZAVOLAJTE NÁM	ALEBO NÁS NAVŠTÍVTE ELEKTRONICKOU FORMOU NA LOKALITE
AUSTRIA	0810-SAMSUNG (7267864,€ 0.07/Min)	www.samsung.com
CZECH	800-SAMSUNG (800-726786)	
HUNGARY	06-80-SAMSUNG (726-7864)	
ITALIA	800-SAMSUNG (726-7864)	
POLAND	0 801 1SAMSUNG (172678) 022-607-93-33	
SLOVAKIA	0800-SAMSUNG (726-7864)	
SWEDEN	0771-726-7864 (SAMSUNG)	
U.K	0330-SAMSUNG (7267864)	
EIRE	0818-717100	

Kód č.: DG68-00301A-03